



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/844
10 September 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 СЕНТЯБРЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить ежегодный доклад Командования Организации
Объединенных Наций в Корее Совету Безопасности (см. приложение).

Был бы признателен за распространение прилагаемого доклада в качестве документа Совета
Безопасности.

Билл РИЧАРДСОН

Приложение

Доклад о деятельности Командования Организации Объединенных Наций
за 1997 год

I. КОМАНДОВАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ЕГО МИССИЯ

1. В своей резолюции 82 (1950) Совета Безопасности от 25 июня 1950 Совет Безопасности констатировал, что вооруженное нападение войск Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР) на Республику Корея является нарушением мира, и предложил немедленно прекратить военные действия. В ней далее содержался призыв к властям Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно отвести свои вооруженные силы в Северную Корею. В своей резолюции 83 (1950) от 27 июня 1950 года Совет, отметив, что власти Корейской Народно-Демократической Республики не прекратили военных действий и не отвели свои вооруженные силы к северу от 38-й параллели, рекомендовал государствам - членам Организации Объединенных Наций предоставить Республике Корея ту помощь, которая может оказаться необходимой для отражения вооруженного нападения и восстановления в этом районе международного мира и безопасности. В соответствии со статьями 39 и 42 Устава Организации Объединенных Наций Совет Безопасности уполномочивается предпринимать такие действия, какие окажутся необходимыми для поддержания или восстановления международного мира и безопасности, включая проведение военных операций воздушных, морских или сухопутных сил государств - членов Организации. Исходя из этого Совет Безопасности в своей резолюции 84 (1950) от 7 июля 1950 года рекомендовал всем государствам-членам предоставить военные силы и иную помощь в распоряжение объединенного командования, предложил Соединенным Штатам Америки назначить главнокомандующего этими силами и предложил объединенному командованию представлять ему надлежащие доклады о ходе операций, предпринятых под объединенным командованием.

а) Хотя ограничение анализа событий рамками годового периода является несколько искусственным, в настоящем докладе дается обзор событий за 1997 год и делается попытка объективно оценить воздействие этих событий на усилия Командования Организации Объединенных Наций (КООН) по обеспечению сохранения в силе Соглашения о перемирии в Корее;

б) полномочия, предоставленные Советом Безопасности ООН, включали в себя полномочия на ведение переговоров о военном перемирии в целях прекращения боевых действий на основе, совместимой с целями и принципами Организации Объединенных Наций. Главнокомандующий Вооруженными силами Организации Объединенных Наций 27 июля 1953 года подписал Соглашение о перемирии в Корее от имени всех 16 задействованных государств - членов Организации Объединенных Наций и сил Республики Корея, которые также воевали под флагом Организации Объединенных Наций. Это Соглашение о перемирии, представлявшее собой военное соглашение между командующими противостоящими вооруженными силами с неограниченным сроком действия, было призвано обеспечить прекращение корейского конфликта и полное прекращение военных действий. В соответствии с этим Соглашением была установлена демилитаризованная зона шириной 4 км, которая, простираясь на 151 милю, пересекала поперек весь Корейский полуостров, разделяя противников. Эта демилитаризованная зона, в свою очередь, была разделена военной демаркационной линией, отстоящей на 2 км от позиций каждой из сторон. Каждой из сторон был разрешен доступ в ее двухкилометровую полосу демилитаризованной зоны, однако было однозначно запрещено пересекать военную демаркационную линию;

с) Соглашение о перемирии было призвано обеспечить возможность окончательного мирного урегулирования и основывалось на той посылке, что стороны будут искренне стремиться к

достижению этой цели. В своей резолюции 811 (IX) от 11 декабря 1954 года Генеральная Ассамблея отметила пункт 62 Соглашения о перемирии, в котором предусматривается, что положения Соглашения остаются в силе или до определенной замены их составленными по взаимному согласию дополнениями и поправками, или же до принятия в соответствующем соглашении постановления о мирном разрешении спора в политической плоскости между обеими сторонами. Ассамблея также подтвердила, что целями Организации Объединенных Наций остаются создание мирными средствами единой, независимой и демократической Кореи и полное восстановление международного мира и безопасности в этом районе. В соответствии с пунктом 17 Соглашения о перемирии все преемники Главнокомандующего вооруженными силами Организации Объединенных Наций несут ответственность за соблюдение и осуществление условий и положений Соглашения о перемирии;

d) в настоящее время КООН продолжает осуществлять свои функции и выполнять свои обязанности в соответствии с мандатом, предусмотренным в Соглашении о перемирии. Оно будет продолжать выполнять эту миссию до тех пор, пока стороны, непосредственно затрагиваемые корейским конфликтом, не достигнут прочного мира на основе политического диалога. Из первоначальных 16 государств – членов Организации Объединенных Наций, которые предоставили вооруженные силы в распоряжение КООН в ходе корейской войны, в нем представлены сейчас 9 государств. Это – Австралия, Канада, Колумбия, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Филиппины и Франция.

II. МЕХАНИЗМ И ПРОЦЕДУРЫ ПЕРЕМИРИЯ

2. Соглашение о перемирии является единственной законной основой для сохранения прекращения огня между противостоящими вооруженными силами в Корее и охватывает действие обеих сторон в конфликте. Абсолютно необходимо, чтобы оно оставалось в силе до тех пор, пока не будет достигнут более прочный мир. Положения Соглашения о перемирии носят военный характер и касаются исключительно вооруженных сил, действующих в Корее. Главнокомандующий вооруженными силами Организации Объединенных Наций подписал Соглашение о перемирии от имени всех вооруженных сил, подчиненных КООН, а Верховный командующий Корейской народной армией (КНА) и Командующий китайскими народными добровольцами (КНД) подписали это Соглашение от имени противостоявших им коммунистических сил. Командующие противостоящими вооруженными силами обязаны обеспечивать соблюдение прекращения огня всеми силами в Корее и разрабатывать "меры и процедуры" в целях обеспечения соблюдения Соглашения. В этой связи командующие противостоящими вооруженными силами должны поддерживать эффективную связь в целях предотвращения возможных инцидентов и обеспечения деэскалации напряженности в случае, когда такие инциденты происходят.

А. Военная комиссия по перемирию

3. Военная комиссия по перемирию (ВКП) была создана в соответствии с Соглашением о перемирии для наблюдения за выполнением Соглашения и разрешения путем переговоров всех вопросов, связанных с его нарушениями. ВКП была создана как смешанная организация без председателя в составе десяти офицеров: пяти старших офицеров от КООН и пяти старших офицеров от КНА/КНД. В соответствии с пунктом 20 Соглашения о перемирии Главнокомандующий вооруженными силами Организации Объединенных Наций назначает пять старших офицеров, которые, согласно сложившейся традиции, представляют Республику Корея, Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и другие государства – члены Организации Объединенных Наций, остающиеся в составе КООН. Заседания ВКП проводятся по просьбе любой

из сторон в общей зоне безопасности, которая больше известна как Пханмунджом, на территории корейской демилитаризованной зоны. Однако 28 апреля 1994 года секретарь ВКП от КНА объявил о том, что КНА прекращает участие во всех видах деятельности ВКП. Они отказывались принимать участие в работе ВКП на протяжении всего 1997 года.

а) В соответствии с Соглашением о перемирии каждая сторона имеет право назначать секретаря, помощника секретаря и других специальных помощников, необходимых для выполнения функций по содействию работе ВКП. В соответствии с Соглашением секретари ВКП от КООН и КНА/КНД имеют право проводить в надлежащем порядке свои собственные заседания, которые обычно выполняют роль основного канала связи между двумя сторонами. На протяжении 1997 года КНА встречалась с КООН лишь выборочно и на неофициальной основе и только в тех случаях, когда ей это было нужно. Она, как правило, отказывалась принимать участие в заседаниях, созываемых КООН для обсуждения вопросов, связанных с Соглашением о перемирии;

б) Совместный дежурный отдел, подчиненный секретариату ВКП и расположенный в общей зоне безопасности, поддерживает круглосуточную телефонную связь между сторонами. До апреля 1994 года офицеры совместного дежурного отдела по мере необходимости также проводили совместные заседания. Однако 28 апреля 1994 года секретарь ВКП от КНА передал КООН сообщение, в котором говорилось, что КНА решила отозвать всех оставшихся членов ВКП от КНА и свой персонал в ВКП, что она прекращает свое участие в деятельности ВКП и более не будет признавать членов ВКП от КООН в качестве партнера. Кроме того, КНА объявила о своем намерении направить "новую группу", назначенную ее Верховным командующим, для установления контактов с "американскими военными" в целях обсуждения нерешенных военных вопросов, включая вопрос о создании новой "системы обеспечения прочного мира" вместо ВКП;

с) 1 сентября 1994 года министр иностранных дел Китая объявил в Пекине о решении Китая отозвать свою делегацию из ВКП в Пханмунджоме. Это было сделано по примеру КНА, которая ранее в 1994 году отозвала свою делегацию. 15 декабря 1994 года делегация КНД отбыла из Пхеньяна в Пекин;

д) КООН продолжало свои попытки передать верительные грамоты своего персонала, недавно назначенного в ВКП от КООН. Тем не менее после объявленного КНА выхода из ВКП в апреле 1994 года представители КНА отказывались принимать какие-либо верительные грамоты от КООН;

е) в соответствии с пунктом 27 Соглашения о перемирии ВКП имеет право отправлять смешанные группы наблюдателей КООН-КНА/КНД для расследований нарушений Соглашения о перемирии, которые, по поступившим сведениям, имели место в пределах демилитаризованной зоны. Однако КНА сорвала выполнение этой важной функции по проведению расследований, упорно отказываясь принимать участие в расследованиях, которые предлагало провести КООН. За единственным исключением, имевшим место в октябре 1997 года, она отказывалась принять участие в совместном расследовании многочисленных серьезных инцидентов, происшедших в демилитаризованной зоне за период с апреля 1967 года. Тем не менее КООН продолжает направлять группы своих наблюдателей в ту часть демилитаризованной зоны, которая составляет зону ответственности КООН, с целью убедиться в том, что силы КООН соблюдают Соглашение о перемирии, и готово проводить односторонние расследования сообщений о предполагаемых нарушениях перемирия в демилитаризованной зоне. Офицеры связи КООН от государств - членов Организации Объединенных Наций, по-прежнему представленных в КООН, вместе с офицерами, входящими в состав Консультативной группы Республики Корея, принимали участие в этих мероприятиях, проводимых в демилитаризованной зоне специальной группой расследований. В 1997 году обстановка в пределах демилитаризованной зоны, вопреки противоположным по

содержанию сообщениям Центрального телеграфного агентства Кореи, оставалась относительно спокойной. КООН в 1997 году 91 раз направляло свои смешанные группы наблюдателей на сторожевые посты КООН, расположенные в пределах или вдоль демилитаризованной зоны, для обеспечения соблюдения положений Соглашения о перемирии, касающихся демилитаризованной зоны. Кроме этого, КООН направило семь отдельных специальных групп расследований для установления фактов, связанных с предполагаемыми нарушениями Соглашения о перемирии и приняло участие в одном расследовании, проведенном совместно с КНА;

f) официальные пленарные заседания ВКП не проводились после 459-го заседания ВКП 13 февраля 1991 года. Тем не менее КООН и КНА продолжали встречаться в Пханмунджоме на неофициальной основе на уровне полковников и между КООН и миссией КНА в Пханмунджоме по-прежнему действует телефонная связь, являющаяся важным средством связи между обеими сторонами. 3 октября 1995 года представители КНА в Пханмунджоме отказались принять сообщение КООН о незаконном пересечении военной демаркационной линии двумя гражданскими лицами без предварительной координации. С тех пор КНА отказывается признавать наличие ответственности за прием каких-либо сообщений в отношении нарушения Соглашения о перемирии, ссылаясь на отсутствие органа КНА, отвечающего за вопросы, связанные с Соглашением о перемирии;

g) 4 апреля 1996 года КНА объявила, что она не будет впредь нести ответственность за содержание демилитаризованной зоны и военной демаркационной линии и административное управление ими. После этого заявления силы охраны КНА в особой зоне безопасности сняли знаки различия, предусмотренные Соглашением о перемирии и Последующим соглашением о местопребывании штаб-квартиры ВКП. Судя по результатам последующего наблюдения, персонал и автотранспортные средства КНА продолжали деятельность на всей территории северного сектора демилитаризованной зоны, не имея надлежащих знаков различия, предусмотренных Соглашением о перемирии;

h) в 1997 году в Пханмунджоме было проведено в общей сложности 29 встреч между КООН и КНА. Хотя КНА официально не признает КООН в качестве партнера по диалогу, она продолжает участвовать вместе с офицерами из секретариата ВКП от КООН в обсуждении различных вопросов, включая серию встреч по вопросу о возобновлении диалога на уровне старших офицеров в Пханмунджоме. Обе стороны признают важное значение возобновления диалога на уровне старших офицеров в интересах предотвращения конфликта на полуострове. КООН будет продолжать использовать этот диалог для привлечения КНА к решению вопросов, связанных с Соглашением о перемирии.

i) В 1997 году в составе ВКП от КООН были произведены три ключевые замены. В октябре 1997 года генерал-майор Майкл В. Хайден, ВВС США, сменил генерал-майора Джорджа У. Норвуда, ВВС США, в качестве члена ВКП от Соединенных Штатов (см. добавление I). В июле 1997 года полковник Томас Р. Райли, армия США, сменил полковника Аштона Г. Ормза, армия США, в качестве секретаря ВКП от КООН (см. добавление II). Кроме того, в ноябре 1997 года замещающий член ВКП от КООН полковник Фернандо Артеага, армия Колумбии, был заменен полковником Анхелом Г. Атутубу, армия Филиппин (см. добавление 3);

в. Старший член Военной комиссии по перемирию от Командования
Организации Объединенных Наций

4. В соответствии с пунктом 20 Соглашения о перемирии в Корею Главнокомандующий назначил генерал-майора сухопутных войск Республики Корея Чха Ки Муна (позднее произведен в генерал-лейтенанты) на должность старшего члена (официального представителя) ВКП от КООН

начиная с 31 июля 1996 года. Представители КНА неоднократно отказывались от встреч со старшим членом делегации КООН в ВКП, заявляя, что южнокорейская армия не является ни стороной, подписавшей Соглашение о перемирии, ни членом КООН и не может представлять все вооруженные силы, находящиеся в настоящее время в Южной Корее.

а) Этот довод Северной Кореи порочен. Главнокомандующий подписал Соглашение о перемирии в качестве командующего всеми подчиненными КООН воинскими контингентами 16 государств – членов Организации Объединенных Наций и Республики Корея. Ни отдельные государства, ни их вооруженные силы не подписывали Соглашение о перемирии. В ходе переговоров о перемирии и после подписания Соглашения КНА/КНД специально запросили заверений от Республики Корея в том, что ее вооруженные силы будут соблюдать условия Соглашения, заявив при этом, что перемирие в Корее не будет действенным, если Республика Корея не будет соблюдать Соглашение. КООН передало такие заверения КНА/КНД;

б) в настоящее время Республика Корея выделяет "полицию демилитаризованной зоны" для поддержания перемирия во всей части демилитаризованной зоны, составляющей зону ответственности КООН (т.е. в южной ее части). Кроме того, на протяжении последних 44 лет старшие офицеры Республики Корея регулярно входили в состав ВКП. В Соглашении о перемирии членство в ВКП не обуславливается ни гражданством, ни связью с Организацией Объединенных Наций; нет в нем и указаний в отношении назначения старших членов. Командующий каждой стороны назначает своих членов по своему усмотрению, и такие назначения не требуют одобрения другой стороны. Далее, назначение генерала Республики Корея на должность старшего члена ВКП от КООН не означает, что обязанности Главнокомандующего по поддержанию перемирия переходят к правительству Республики Корея или ее вооруженным силам. Кроме того, Главнокомандующий как подписавший за КООН Соглашение о перемирии несет главную ответственность за обеспечение соблюдения его положений всеми силами, подчиненными КООН;

с) в статье 5 Соглашения о примирении, ненападении и обменах и сотрудничестве между Югом и Севером, вступившего в силу 19 февраля 1992 года, говорится:

"Обе стороны [Северная Корея и Южная Корея] совместно стремятся перейти от нынешнего состояния перемирия к состоянию прочного мира между Югом и Севером и соблюдают действующее Соглашение о перемирии (от 27 июля 1953 года) до создания такого состояния".

Таким образом, Соглашение о перемирии между командующими остается единственной правовой основой до тех пор, пока на смену ему не придет состояние более прочного мира между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой. Верховный командующий КНА юридически обязан соблюдать условия Соглашения, подписанного в 1953 году, признать старшего члена КООН, направить представителей на пленарные заседания ВКП для обсуждения вопросов, связанных с перемирием, и содействовать упрочению мира и стабильности на Корейском полуострове. Смешанная ВКП в составе представителей КООН и КНА/КНД является неотъемлемой частью Соглашения о перемирии в Корее несмотря на заявления КНА об обратном.

С. Комиссия нейтральных стран по наблюдению

5. Комиссия нейтральных стран по наблюдению (КНСН) была учреждена в соответствии с пунктами 36 и 37 Соглашения о перемирии и первоначально состояла из четырех старших офицеров из "нейтральных стран", двое из которых назначались КООН, а двое – КНА/КНД. Главнокомандующий назначил Швецию и Швейцарию, а Верховный командующий КНА и Командующий КНД – Польшу и Чехословакию. Выражение "нейтральные страны" определяется в

Соглашении о перемирии как те страны, чьи вооруженные силы не участвовали в корейском конфликте. Главная функция Комиссии состоит в том, чтобы производить независимые инспекции и расследования в связи с нарушениями Соглашения о перемирии за пределами демилитаризованной зоны и представлять свои заключения ВКП.

а) КНА/КНД нехотя согласились на систему инспекций, предложенную КООН. Однако после подписания Соглашения о перемирии они срывали выполнение этой функции КНСН тем, что посылали в Северную Корею подкрепления в виде современного вооружения и техники, полностью игнорируя, в нарушение пункта 13(d) Соглашения о перемирии, положение о назначенных портах ввоза;

б) начиная с марта 1991 года КНА перестала представлять требуемые доклады ВКП и КНСН согласно пунктам 13(c) и (d) Соглашения о перемирии, в которых запрещена посылка в Корею подкреплений в виде вооружений и личного состава;

с) 10 апреля 1993 года после того, как в январе 1993 года Чехословакия распалась на два отдельных государства, Корейская Народно-Демократическая Республика вынудила чешскую делегацию в КНСН уйти с Севера. Кроме того, КНА стала вынуждать польскую делегацию в КНСН к уходу, прекратила протокольные контакты с ней и стала чинить помехи деятельности этой делегации с целью осложнить жизнь ее членам;

д) в ноябре 1994 года Корейская Народно-Демократическая Республика официально уведомила министерство иностранных дел Польши о том, что Польша более не является назначенным членом КНСН. Несмотря на официальные протесты со стороны КНСН, когда ее члены единодушно заявили, что объявленные КНА меры являются "вопиющим нарушением пунктов 13(g), (h) и (j) Соглашения о перемирии и будут негативно восприняты международным сообществом", 28 февраля 1995 года польская делегация была вынуждена покинуть свой лагерь в Пханмунджоме. 3 мая 1995 года КНА закрыла контролируемые ею здания КНСН в конференционном центре и ввела запрет на свободу передвижения оставшихся членов КНСН и персонала ВКП от КООН через военную демаркационную линию в северную часть нейтральной общей зоны безопасности. КНА не назначила замены и в настоящее время утверждает, что КНСН более не существует;

е) на протяжении 1997 года КНСН, в которой к тому моменту были представлены лишь два нейтральных государства – Швеция и Швейцария, проводила еженедельные заседания в общей зоне безопасности, посвященные анализу и оценке докладов КООН с информацией о численности прибывших и убывших военнослужащих. Польский член КНСН, периодически приезжавший в Пханмунджом из Варшавы, встречался со шведскими и швейцарскими членами КНСН в январе, апреле и сентябре, чтобы продемонстрировать свою неизменную поддержку КНСН и сохранению перемирия;

ф) хотя введенные Корейской Народно-Демократической Республикой ограничения сильно подорвали способность КНСН выполнять свою задачу, Комиссия по-прежнему является важным элементом Соглашения о перемирии. КНА настойчиво пытается добиться ликвидации КНСН, равно как и ВКП, с тем чтобы подорвать основу перемирия. Международное сообщество должно продолжать препятствовать этим попыткам Северной Кореи, противоречащим букве и духу Соглашения о перемирии, дабы сохранять и поддерживать существующее перемирие до тех пор, пока ему на смену не придет более прочный мир. В 1993 году КООН призвало КНА назначить преемника Чехословакии и возобновить поддержку польской делегации. КНА не отреагировала на эти призывы. Хотя в результате действий КНА объем деятельности КНСН с годами сократился, присутствие "нейтральных" представителей оказывает стабилизирующее воздействие на деятельность

противостоящих сторон. Поэтому КООН считает, что КНСН должна по-прежнему являться неотъемлемым элементом перемирия в Корее, и в своих будущих докладах будет продолжать информировать Совет Безопасности Организации Объединенных Наций о развитии событий в этой области.

D. Вопрос об останках погибших военнослужащих Командования
Организации Объединенных Наций

6. В пункте 20 согласованной в 1954 году Договоренности о возвращении останков погибших в Корейской войне предусматривается:

"В случае если одна из сторон обнаруживает на своей территории тела военнослужащих другой стороны по истечении срока действия настоящей Договоренности, доставка и прием таких тел организуется через секретарей обеих сторон Военной комиссии по перемирию".

С 1954 года КНА отказывалась признать какую-либо вытекающую из перемирия ответственность за возвращение останков и неуклонно отвергала любые просьбы КООН дать больше информации о тех, кто по-прежнему числится с войны среди пропавших без вести. Однако с конца 80-х годов КНА стала высказывать готовность к сотрудничеству с представителями правительства Соединенных Штатов Америки в деле репатриации останков погибших в войне.

а) В 1990 году КНА начала в одностороннем порядке извлекать и передавать КООН останки военнослужащих КООН, погибших в Корейской войне. С 20 мая 1990 года по 13 сентября 1994 года КНА вернула в общей сложности 208 комплектов останков, принадлежащих, по ее утверждению, погибшим в Корейской войне военнослужащим КООН. КООН направило эти останки для точной идентификации в Центральную идентификационную лабораторию Сухопутных войск Соединенных Штатов Америки на Гавайских островах (ЦИЛГ). Из-за отсутствия полной документации с данными о раскопках и из-за смешения останков процесс идентификации оказался чрезвычайно сложным. Поэтому 7 октября 1994 года КООН просило КНА приостановить дальнейшие односторонние операции по извлечению останков, пока не сможет быть заключено соглашение о проведении в Северной Корее совместных операций подобного рода. Хотя ЦИЛГ установила, что все 208 комплектов переданных останков являются останками людей, ей удалось точно определить личность лишь 7 погибших. Еще один комплект извлеченных в одностороннем порядке останков, судя по всему британского военнослужащего, КНА возвратила 30 октября 1995 года;

б) в 1996 году КНА и правительство Соединенных Штатов Америки достигли соглашения по вопросу об останках погибших в Корейской войне. Правительство Соединенных Штатов Америки согласилось компенсировать КНА расходы, связанные с извлечением останков, которые были возвращены в период с 1990 по 1994 год. В свою очередь, КНА согласилась разрешить группе из ЦИЛГ принять участие в двух совместных операциях по извлечению останков в Северной Корее вблизи военной демаркационной линии. В результате первой совместной операции были обнаружены останки одного американского военнослужащего, которые 29 июля 1996 года были возвращены с воинскими почестями в Пханмунджом. В сентябре 1996 года ЦИЛГ точно установила личность погибшего;

с) в 1997 году в ходе трех отдельных совместных операций по извлечению останков персонал Соединенных Штатов Америки и Северной Кореи обнаружил останки шести американских военнослужащих, погибших в Корейской войне. ВКП от КООН репатриировала один комплект останков американского военнослужащего через Пханмунджом 4 августа, четыре комплекта -

12 сентября и еще один комплект – 24 октября. КООН решительно настроено полностью выяснить судьбу всех, кто числится с войны среди пропавших.

Е. Соблюдение перемирия

7. На протяжении всего 1997 года КООН направляло в демилитаризованную зону по линии ВКП от КООН специальные группы расследований для осуществления наблюдения за соблюдением перемирия и расследования для Главкомандующего сообщений о нарушении перемирия в пределах или вдоль 151-мильной южной границы демилитаризованной зоны. Задача семи из этих миссий заключалась в проведении расследований нарушений Соглашения о перемирии. Каждый раз когда ВКП от КООН пыталась передать сообщения о нарушениях перемирия, КНА отказывалась принимать их. Доклад об общем числе нарушений перемирия со стороны КНА в 1997 году приводится в добавлении IV. Сюда не входят сообщения о регулярном появлении военнослужащих КНА в демилитаризованной зоне с запрещенным к ношению оружием или о военнослужащих КНА без надлежащих знаков отличия гражданской полиции. Количество этих нарушений настолько велико, что их перечисление в данном докладе не имеет смысла. Ниже в хронологическом порядке перечисляются основные инциденты, происшедшие в 1997 году.

а) 10 марта 1997 года КНА нарушила Соглашение о перемирии, когда патруль КНА в составе пяти военнослужащих пересек военную демаркационную линию вблизи опознавательного знака 0492. Определить, были ли военнослужащие, проникшие на более чем 100 метров в глубь территории, расположенной к югу от военной демаркационной линии, вооружены, оказалось невозможным. Патруль находился на территории, контролируемой КООН, приблизительно 82 минуты и без каких-либо инцидентов возвратился на сторону военной демаркационной линии, контролируемой КНА;

б) еще один связанный с пересечением инцидент произошел 22 апреля 1997 года, когда патруль КНА в составе пяти офицеров и четырех рядовых был замечен на северной стороне военной демаркационной линии вблизи опознавательного знака 0110. Военнослужащие были вооружены автоматами АК-47. Патруль, выстроившись в шеренгу по одному, направился на запад вдоль северной стороны военной демаркационной линии. В определенный момент четверо офицеров преднамеренно пересекли военную демаркационную линию, углубившись приблизительно на 10 футов на территорию, контролируемую КООН, и в течение приблизительно 2 минут стояли перед опознавательным знаком, а затем без каких-либо инцидентов возвратились на северную сторону. Эти действия были хорошо видны с наблюдательного поста КООН и, по всей видимости, предназначались для того, чтобы спровоцировать ответные действия;

с) 8 и 9 мая 1997 года силы охраны КНА совершили три отдельных нарушения в общей зоне безопасности, перейдя на контролируемую КООН сторону военной демаркационной линии. Первый инцидент произошел 8 мая, когда военнослужащий КНА перебросил через военную демаркационную линию в общей зоне безопасности книгу, пересек линию на юг, чтобы подобрать ее, а затем возвратился в северную часть. Второй инцидент произошел 9 мая, когда караульный КНА пересек военную демаркационную линию в общей зоне безопасности, а затем возвратился обратно. Третий инцидент заключался в том, что шесть военнослужащих КНА, вооруженные автоматами АК-47, были замечены к югу от военной демаркационной линии вблизи опознавательного знака 0128. Через несколько минут к первым шести военнослужащим присоединились еще четыре вооруженных военнослужащих КНА в районе к югу от военной демаркационной линии. Десять военнослужащих продолжали движение на восток до тех пор, пока не исчезли из виду. По оценкам Специальной группы расследований, патруль КНА максимально вторгся на территорию к югу от военной демаркационной линии приблизительно на 100 метров и

оставался на контролируемой КООН территории демилитаризованной зоны приблизительно 15 минут, а затем возвратился на север;

d) два других нарушения имели место в общей зоне безопасности в июне 1997 года. Первое произошло 8 июня, когда вооруженный военнослужащий КНА пересек военную демаркационную линию вблизи опознавательного знака 0100 и находился на контролируемой КООН стороне в течение 4 минут, возвратившись затем назад. Также 11 июня еще один военнослужащий КНА пересек военную демаркационную линию в том же самом месте и находился на территории в течение 1 минуты, возвратившись затем в северную часть;

e) 16 июля патруль КНА в составе 14 военнослужащих пересек военную демаркационную линию и проник приблизительно на 100 метров в глубь территории Республики Корея. Несмотря на устные предупреждения и предупредительные выстрелы со стороны сторожевого поста КООН, патруль КНА продолжал движение на юг от военной демаркационной линии в течение приблизительно 30 минут. Наконец, после многочисленных предупреждений с целью повернуть патруль назад на север, со сторожевого поста КООН был открыт огонь прямой наводкой по участку в непосредственной близости от патруля КНА. Почти сразу же патруль открыл ответный огонь, и два находящихся в этом районе сторожевых поста КНА вступили в бой с двумя сторожевыми постами КООН, используя тяжелые пулеметы и безоткатные орудия. Перестрелка продолжалась приблизительно один час, и в то время, как КООН не понесло никаких потерь, со стороны КНА могли быть убитые и раненые.

f) 9 сентября два солдата Республики Корея, находившиеся на сторожевом посту, услышали несколько выстрелов из стрелкового оружия в их районе и сразу же после этого заметили одного солдата КНА к югу от военной демаркационной линии вблизи проволочной ограды КООН. Солдаты Республики Корея приказали солдату КНА бросить оружие, и затем один из военнослужащих Республики Корея покинул место происшествия, с тем чтобы доложить о случившемся. В это время солдат КНА подобрал свое оружие и сделал угрожающее движение в направлении оставшегося военнослужащего Республики Корея, который открыл огонь в порядке самообороны и убил солдата КНА. Впоследствии КООН репатриировало тело военнослужащего КНА в Пханмунджоме;

g) 17 октября патруль КНА арестовал двух крестьян из деревни Тэ Сонг-Донг, Республика Корея, вблизи военной демаркационной линии к востоку от Пханмунджома. Крестьяне – мать и сын – ушли со своего поля, оставив там сопровождавших их солдат из батальона охраны общей зоны безопасности, с тем чтобы собрать желуди вблизи военной демаркационной линии. Когда солдаты подошли к дубовой роще в поисках пропавших крестьян, они обнаружили чуть к северу от военной демаркационной линии патруль КНА, задержавший двух крестьян. Солдаты из батальона охраны общей зоны безопасности попытались убедить КНА отпустить крестьян, но военнослужащие КНА отказались сделать это и отвели двух задержанных на север. Сотрудники безопасности КООН проявили большую сдержанность и не прибегли к использованию вооруженной силы во время инцидента. За этим инцидентом последовали несколько встреч между миссией КНА в Пханмунджоме и секретариатом ВКП от КООН. КНА настаивала на том, что эти два крестьянина незаконно перешли через военную демаркационную линию на север, и заявила, что она проведет расследование этого инцидента. В конечном итоге КООН и КНА договорились провести совместное расследование инцидента – первое за более чем 30 лет. (Однако КНА указала на то, что эту операцию не следует именовать смешанной группой наблюдения (СГН) по смыслу Соглашения о перемирии.) Члены специальной группы расследований ВКП от КООН и КНА вместе с двумя крестьянами встретились 21 октября вблизи военной демаркационной линии и приступили к расследованию, попытавшись установить точное место задержания по отношению к линии. В ходе расследования не удалось точно определить, как

проходит военная демаркационная линия в районе, в котором крестьяне собирали желуди, вследствие плохого состояния и потемнения указателей в этом районе. Указатели по всей демилитаризованной зоне пришли в плохое состояние за последние 45 лет, поскольку приведение КНА в боевую готовность в ответ на появление ремонтных групп препятствует усилиям КООН по техническому обслуживанию. Крестьяне заявили, что они не знают точного прохождения военной демаркационной линии, и согласились с утверждением КНА о том, что они перешли на север. Группа по расследованию отметила, что на военной демаркационной линии нет четких указателей в данном месте, и согласилась с заявлением крестьян в попытке добиться их освобождения. После завершения расследования оба крестьянина были переданы КООН, но только после того, как КООН согласилось на публикацию пресс-релиза в отношении того, что этот инцидент, возможно, явился результатом случайного перехода военной демаркационной линии. Следует отметить, что крестьяне находились в районе, в котором они работали уже несколько лет, и они не представляли никакой угрозы для КНА;

h) во время еще одного нарушения перемирия, имевшего место 21 декабря 1997 года, караульный КНА в общей зоне безопасности преднамеренно переступил через военную демаркационную линию и находился в течение примерно трех минут на стороне КООН, непосредственно в зоне наблюдения охранников КООН, прежде чем вернуться на север;

i) 23 декабря 1997 года пуля, выпущенная из тяжелого 14,5-мм пулемета КНА, попала в сторожевую вышку КООН в демилитаризованной зоне. Угол и траектория полета пули указывали, судя по линии прямой геометрической видимости, на то, что она была выпущена со сторожевого пункта КНА, находящегося в 136,9 метрах к западу от сторожевого пункта КООН. Единственным звуком, который был услышан, был звук от попадания этой пули в стенку сторожевой вышки. Из-за облачной погоды видимость ограничивалась 50 метрами, и поэтому не было замечено ни вспышки от выстрела, ни дыма, ни какой-либо активности со стороны КНА. Этот инцидент мог быть результатом случайно произведенного выстрела, но вместе с тем существует и большая вероятность того, что выстрел был преднамеренный. Хотя был нанесен некоторый ущерб стенке сторожевой вышки, никто из служащих в ходе инцидента не пострадал.

Г. Церемонии по репатриации в Пханмунджоме

8. В течение года в Пханмунджоме было проведено несколько церемоний по репатриации. Репатриация всего военного персонала проводилась секретариатом ВКП от КООН и почетным караулом КООН. Секретариат ВКП от КООН также содействовал возвращению Корейской организации экономического развития (КОЭР) останков гражданского служащего Республики Корея, умершего в Северной Корее.

а) 28 января 1997 года КООН репатриировало останки одного китайского солдата, убитого во время Корейской войны, передав их КНА в Пханмунджоме. Эти останки были обнаружены во время наводнения в Республике Корея в 1996 году;

б) КНА репатриировала останки одного американского солдата, убитого во время Корейской войны, передав их КООН 4 августа 1997 года. Двусторонняя группа Соединенных Штатов Америки - КНА, проводившая совместную операцию по розыску останков в Северной Корее, обнаружила эти останки в одном из районов боевых действий периода Корейской войны;

с) 11 сентября 1997 года КООН репатриировало военнослужащего КНА, которого случайно снесло течением реки Ханган в пределы Республики Корея 25 августа. Правительство Республики Корея провело тщательное расследование обстоятельств появления этого военнослужащего в Южной Корее и согласилось с КООН в том, что это было случайное

происшествие. Когда солдат заявил о своем желании вернуться в Северную Корею, он был передан КНА в Пханмунджоме;

d) 11 сентября 1997 года КООН также репатриировало останки одного военнослужащего КНА, убитого в демилитаризованной зоне 9 сентября.

e) 12 сентября 1997 года КНА репатриировала четыре комплекта останков военнослужащих Соединенных Штатов Америки, убитых во время Корейской войны. Эти останки были обнаружены во время второй совместной операции Соединенных Штатов Америки - КНА по розыску останков в Северной Корее в 1997 году;

f) правительство Республики Корея просило КООН оказать содействие, когда один гражданский служащий Республики Корея, работавший в КОЭР, умер 11 октября в Северной Корее естественной смертью. КНА и правительство Республики Корея просили КООН принять останки в Пханмунджоме в соответствии с просьбой КОЭР. Действуя в гуманитарных целях, ВКП от КООН координировала репатриацию вместе с КНА, и всего один штабной офицер выступал в качестве сотрудника связи на военной демаркационной линии при завершении церемонии 13 октября 1997 года. Представители КОЭР находились по обе стороны военной демаркационной линии, и только гражданский персонал физически занимался переносом останков;

g) 24 октября 1997 года КНА репатриировала останки одного американского военнослужащего, убитого в ходе Корейской войны. Эти останки были обнаружены в Северной Корее во время третьей и последней совместной операции по розыску останков в 1997 году.

Г. Попытки возобновить диалог на уровне старших офицеров

9. Когда Главнокомандующий назначил генерала сухопутных войск Республики Корея на должность старшего члена ВКП от КООН в 1991 году, КНА отказалась признать его полномочия или встретиться с ним. Она бойкотировала просьбу КООН о проведении совещания ВКП в мае 1992 года, утверждая, что старший член из Республики Корея не правомочен представлять ГВСООН, поскольку Республика Корея не входила в состав первоначального КООН и не подписывала Соглашение о перемирии, и с тех пор КНА не участвовала в совещаниях ВКП. В апреле 1994 года КНА отзывала своих членов и персонал ВКП, потребовав создать "новый механизм по обеспечению мира" взамен ВКП. Впоследствии северокорейская сторона создала миссию КНА в Пханмунджоме за счет сотрудников, входивших в состав делегации КНА в ВКП.

a) На протяжении последних трех лет ВКП от КООН и КНА вели переговоры о возобновлении канала связи на уровне старших офицеров. В феврале 1997 года КНА, как представлялось, отказалась от своей прежней позиции в отношении того, что этот канал связи должен быть двухсторонним и затрагивать только Корейскую Народно-Демократическую Республику и Соединенные Штаты Америки, и в устной форме дала согласие на большинство из выдвинутых КООН условий для переговоров в отношении диалога на уровне старших офицеров. Этими условиями были следующие: КООН будет партнером КНА по диалогу, Соглашение о перемирии будет основой для переговоров, зал заседаний ВКП в Пханмунджоме будет местом проведения диалога и все старшие офицеры имеют равное право голоса. КООН надеется, что переговоры с КНА в отношении диалога на уровне старших офицеров будут продолжаться, хотя перспективы их успешного завершения остаются неопределенными;

b) на протяжении более 44 лет ВКП выступала в качестве основного официального канала связи между военным командованием противостоящих сил в Корее. Несмотря на нынешнюю тупиковую ситуацию, КООН будет по-прежнему играть свою уникальную роль в защите

Республики Корея и обеспечении выполнения Соглашения о перемирии, пока не будет создан эффективный и надежный механизм для обеспечения прочного мира на Корейском полуострове.

III. ВЫВОДЫ

10. Поддержание своевременных и эффективных связей между командующими вооруженными силами противостоящих сторон имеет жизненно важное значение для предотвращения возможных инцидентов и недопущения тем самым возобновления боевых действий. Все стороны Соглашения о перемирии в Корее - ООН, КНА и КНД - принимают участие в этой жизненно важной деятельности уже более 44 лет. Для того чтобы и далее выполнять свою исключительно важную миссию до установления более прочного мира, обе стороны должны в полной мере сотрудничать в деле сохранения существующих каналов связи, используя имеющийся механизм перемирия - ВКП, которая является неотъемлемым элементом перемирия. ООН будет и впредь предпринимать усилия по выполнению Соглашения о перемирии и тем самым содействовать поддержанию стабильной обстановки, благоприятствующей ведению диалога между Югом и Севером и достижению конечной цели - установления на Корейском полуострове прочного мира.

Добавление 1

Полномочия вступающего в должность члена Военной комиссии
по перемирию от Командования Организации Объединенных
Наций от 2 октября 1997 года

Генерал-майор военно-воздушных сил Соединенных Штатов Америки Майкл В. Хайден настоящим аккредитуется в качестве члена Военной комиссии по перемирию от Командования Организации Объединенных Наций взамен генерал-майора военно-воздушных сил Соединенных Штатов Америки Джорджа У. Норвуда, начиная с сегодняшнего дня.

Джон Х. ТИЛЕЛЛИ, мл.
Генерал, армия Соединенных Штатов Америки
Главкомандующий

Добавление II

Полномочия вступающего в должность секретаря Военной комиссии
по перемирию от Командования Организации Объединенных
Наций от 18 июля 1997 года

Полковник сухопутных войск Соединенных Штатов Америки Томас Р. Райли настоящим аккредитуется в качестве секретаря Военной комиссии по перемирию от Командования Организации Объединенных Наций взамен полковника сухопутных войск Соединенных Штатов Америки Аштона Х. Ормза, начиная с сегодняшнего дня.

Джон Х. ТИЛЕЛЛИ, мл.
Генерал, армия Соединенных Штатов Америки
Главкомандующий

Добавление III

Полномочия ротирующегося члена Военной комиссии по перемирию
от Командования Организации Объединенных Наций
от 30 ноября 1997 года

Полковник филиппинской армии Анхель Г. Атутубу настоящим аккредитуется в качестве члена Военной комиссии по перемирию от Командования Организации Объединенных Наций взамен полковника колумбийской армии Фернандо Артеаги, начиная с сегодняшнего дня.

Джон Х. ТИЛЕЛЛИ, мл.
Генерал, армия Соединенных Штатов Америки
Главкомандующий

Добавление IV

Нарушения, совершенные Корейской народной армией в 1997 году

Крупные нарушения	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Итого
Вторжения в пределы воздушного пространства	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Вторжения в пределы морского пространства	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Вооруженные нападения	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Переходы через военную демаркационную линию	0	0	1	2	2	3	1	0	1	0	0	1	11
Открытие огня в демилитаризованной зоне	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	1	3
Танки/бронированные машины	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Нарушения правил, касающихся оружия	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	3
Наличие лишних войск в общей зоне безопасности	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Общее число нарушений	0	0	1	3	2	3	5	0	1	0	0	2	17
Мелкие нарушения													
Фортификационные сооружения	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Военная подготовка в демилитаризованной зоне	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Нарушения правил обозначения автотранспортных средств	40	36	51	37	35	40	73	25	27	58	58	38	518
Открытие огня в демилитаризованной зоне	1	2	9	7	0	0	0	0	0	0	0	0	19
Несанкционированное появление гражданских лиц	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Прочие/специальные нарушения	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Общее число нарушений	42	38	51	44	35	40	73	25	27	58	58	38	539